

Todos los títulos recomendados en la presente Ruta son aptos para trabajar con alumnos de los tres ciclos de Primaria.

RUTA 7: COMUNICACIÓN LITERARIA (II): LA VOZ QUE CANTA

Nada enseña más sobre el lenguaje que jugar con él. La gramática, la sintaxis y la semántica presiden las aulas pero no son más que herramientas para el objetivo primordial: **Ser a través de las palabras.**

Las palabras nacen condicionadas por su pertenencia al acto de comunicación, siempre compuesto por un emisor, un mensaje y un receptor del mismo. Las palabras, afirma la editora de literatura infantil Arianna Squilloni, en su ensayo *El laberinto de la palabra*, “están vivas y poseen la presencia de un objeto, con forma, sonido, color y, dirán algunos, hasta olor propio. Son tan concretas que puede que tropieces con una palabra. Y eso es bueno, porque con las palabras expresamos pensamientos, sentimientos e intenciones.”

Desde que las aprendemos, las palabras nos permiten relacionarnos con el mundo real y gracias a ellas contamos cómo son nuestros mundos ficticios. En ambos casos, cuando las palabras se cobijan en el vientre de la madre literatura, poseen siempre una intención estética.

Tanto la poesía como la narrativa, el teatro o el ensayo cuidan su aspecto, quieren mostrarse bellos. Pero en la poesía no se trata de un elemento más, sino que constituye su razón de ser: ella ES “la manifestación de la belleza por medio de la palabra, en verso o en prosa” (RAE). Y con ella queremos ser bellos.

La belleza no es un concepto cerrado que podemos poseer a nuestro antojo. Los adultos lo intentamos, creando definiciones y cánones, normativas y juicios. Pero la infancia disfruta con ella como lo haría con un puñado de cristales de colores: no le importa si son de vidrio o de diamante, sino el placer de verlos brillar y cubrir de reflejos cuanto alcanzan.

Las palabras hermosas de los libros se leen, se escuchan, se interpretan e invitan a la creación. No hay que temer a la belleza de las palabras sino jugar, como sucede en *Chamarío*; cantar, como inspira *Tralalí*; susurrar, al ritmo del *Mar en Calma*; mirarlas a través del *Discurso de un Oso* y contarlas como las hojas de una *Margarita*.

**LEER 1:****La voz del juego**

Si vamos a jugar a ser piratas en busca de un tesoro sorprendente, nuestra ruta debe comenzar con la visión codiciosa de toda esa riqueza. **Chamarío es a la vez el compañero fiel y la sirena misteriosa. Poesía en estado puro y también juego, porque ambas cosas son lo mismo en el universo del niño.** Ya hemos aludido a ello en diferentes momentos de nuestras rutas, pero en *La voz que canta* constituye la clave para acompañar al alumnado en el desarrollo de su potencial lingüístico.

A partir del análisis que autores como Piaget y Vygostsky realizaron de la importancia del juego para la evolución del niño, **proponemos un acercamiento a la palabra en función del mismo objetivo: el placer gratuito y el encuentro necesario con el mundo** que el lenguaje refleja y aprehende.

Recorreremos para ello los **CUATRO TIPOS DE JUEGO** que describe Piaget. Resumiendo de modo muy esquemático sus teorías, todos los niños pasan por tres estadios en los que predomina sucesivamente un tipo de juego. En el estadio sensorio-motriz prima el juego funcional o de ejercicio, que se centra en la **repetición de acciones por el placer de su resultado inmediato**. En el estadio pre-operacional destaca el juego simbólico, que **simula situaciones para reflejar el conocimiento que el niño adquiere de la realidad**. Y en el estadio de las operaciones concretas, **predomina el juego de reglas, aunque con diferente nivel de comprensión y madurez ante ellas. Simultáneamente a estos tres tipos de juego se desarrolla el de construcción**. Piaget sólo lo considera en su aspecto físico, en relación con materiales manipulables, pero nosotros, junto con el poeta Eduardo Polo, proponemos jugar con el lenguaje como si de una infinita caja de piezas se tratase.

Resumen: Un hermoso poemario donde las palabras y las ilustraciones hacen malabares con las formas y el sentido; un viaje donde el ritmo y la imaginación no tienen límite: trenes que invitan a subir, una bici que sigue a la cleta, un grillo que canta a la luna, el soldadito de plomo que mira la televisión... Todas las piezas encajan en este "juguete verbal" que Eduardo Polo extiende sobre la alfombra del magnífico ilustrador catalán Arnal Ballester.



Título: Chamarío

Texto: Eduardo Polo

Ilustraciones: Arnal Ballester

Editorial: Ekaré, 2004

ISBN: 978-980-257-278-6

◀ Enlace material sobre el juego: "Juego y pedagogía". Pedro Juan Aristizábal Hoyos

<http://www.utp.edu.co/~chumanas/revistas/revistas/rev27/aristizabal.htm>

**ESCUCHAR:****Juego de repetición: *El placer de imitar algo hermoso***

"Eduardo Polo solía decir que en nuestra lengua, por desgracia, la creación destinada a los menores resulta menos importante que la que podemos leer en otras literaturas: "Todavía no comprendemos que escribir para los niños es algo perfectamente serio", escribió una vez en *La Gaceta de Puerto Malo*, que era el periódico del pueblo. En el mismo artículo aseguraba que cada una de estas rimas las había compuesto como un juguete verbal, tratando de reproducir el placer que encuentran los muchachos al cambiar y trastocar la forma de las palabras para producir nuevas combinaciones en las voces de todos los días."

Prólogo de *Chamarío*

Eduardo Polo era uno de los muchos pseudónimos de Eugenio Montejo, importante poeta venezolano que recibió los máximos galardones tanto en su país (Premio Nacional de Literatura 1998) como en el ámbito de la lengua española (Premio Octavio Paz 2004). Montejo no sólo demuestra su respeto por la literatura infantil con su excelente trabajo, sino que utiliza como modelo de creación a los propios niños y con ellos comparte la autoría a través del título: *Chamarío*, que viene a ser algo así como poemas de niños.

Chamarío se entiende perfectamente con sus destinatarios. Lo hemos leído a bebés, pequeños escolares y preadolescentes, y hemos experimentado con ellos el gozo de repetir sus poemas favoritos. PARA ESTE JUEGO NECESITAMOS

LA ATENCIÓN DE LOS ADULTOS. Pedimos el mismo respeto que echaba en falta el autor. Si queremos que sean capaces de leer mejor, de recitar con belleza, es hora de que reconozcamos que a menudo nuestro ejemplo deja mucho que desear: no respetamos las pausas, el ritmo; no seguimos la musicalidad del verso, nos avergonzamos de jugar con la sonoridad ante nuestro auditorio. TENEMOS QUE EMPEZAR POR PRACTICAR NOSOTROS MISMOS.

Sería interesante también escuchar a algún narrador profesional que sirviera de modelo para el grupo. En el caso de Ekaré, la editorial de *Chamarío*, Ernesto Ruiz ha realizado una importante labor divulgativa del repertorio musical de sus publicaciones. Tato, como se le conoce en el mundo de la promoción de la lectura, es un excelente músico profesional cuya voz e instrumentos trabajan duramente para transmitir las obras a los niños sin restarles un ápice de rigor. Por supuesto, cuando los pequeños le escuchan, repiten, completan y participan durante la actividad y buscan después en el libro la confirmación de la experiencia.

Recientemente ha grabado un CD con algunas de las canciones tradicionales recogidas en la colección: *Clave de Sol*.

En este otro enlace podéis escuchar su lectura del poema de *Chamarío*, *Ana la rana*, y de la fábula en verso de Aquiles Nazoa, *Fábula de la avispa ahogada*.

Ficha del cd-libro de la editorial Ekaré:
<http://www.ekare.com.ve/minilibros-clave-de-sol/>

◀ Para conocer mejor a Ernesto Ruiz podéis leer este artículo publicado en Gretel:

<http://literatura.gretel.cat/es/content/ernesto-ruiz>



INTERPRETAR:

Juego de simulación: *Recital poético*

Que animemos a los adultos a trabajar una lectura más cuidada en voz alta no quiere decir que no la practiquemos con los niños y en la misma clave de juego. Tenemos una varita mágica para esta empresa, que tomamos prestada una vez más de Tomás Motos: un documento sobre la sonorización de textos poéticos que pertenece al libro *La inteligencia corporal en la escuela*, coordinado por Marta Castañer, Graó 2006. Os enlazamos su contenido desde la página de Avecteatre.

“Sonorizar un texto consiste en leerlo, decirlo o recitarlo de forma expresiva, y además en realizar una serie de efectos sonoros y corporales tendentes a subrayar y enfatizar su significado”.

Proponemos “una serie de procedimientos lúdicos para utilizar el sonido como elemento capaz de expresar sensaciones, emociones o estados anímicos, y describir ambientes, lugares, objetos, etc. Es un medio de ejercitar la capacidad imaginativa. La conciencia de recursos rítmicos verbales y no verbales utilizados hace que parte del proceso empleado en la sonorización sea una excelente iniciación para la poesía fonética, la performance, la danza libre y otras modalidades artísticas de vanguardia, como el llamado teatro del gesto. Los juegos sobre el significante dejan paso posteriormente a los juegos sobre el significado que ofrecen las palabras, las oraciones, el texto y el contexto, o por decirlo con una sola palabra el discurso.”

Son muchos los juegos que suscita la sonorización. Si adaptamos los ejercicios del documento propuesto para *Chamarío*, podremos disfrutar de un momento lúdico para cerrar cada semana o mes con una sesión dedicada a la poesía. Es importante realizarlo a modo de simulación: no somos actores, sino que les imitamos (igual que no somos médicos, sino que jugamos a serlo). Eso permite reírse, exagerar, inventar cosas sobre la marcha... Curiosamente, lo hacemos mejor cuando la única finalidad es divertirse en el proceso. Y de paso aprendemos más.

Algunas sugerencias para desarrollar con los recursos explicados en el documento pueden ser:

Sonorización por redundancia: poema *Cuando yo sea*, pág. 12

“Consiste en decir las palabras o el texto y acompañarlos con movimientos de modo que la forma de decirlos y el movimiento que los subrayan intenten dar el mismo significado.” Por ejemplo, decir las palabras *cantando a la luna* mientras

◀ “Sonorización de textos”

<http://avecteatre.wikispaces.com/Sonorización+de+textos>

se realiza de forma exagerada la postura típica del canto; la frase *cargando un gran peso* de manera lenta y acompañada de movimientos pesados, para que dure mucho; o la expresión *a la luz de un beso* alargando los labios y soltando el beso justo al final, a la vez que imitamos el gesto de apagar una lámpara que cuelga del techo. “La información de esta manera es redundante porque viene dada al mismo tiempo por el significado de las palabras y por la duración, volumen, tono o timbre que se emplea en la dicción y el movimiento corporal”.



Variación

Cuando la tortuga arruga su caparazón, tiene que comer lechuga con melocotón.

Cuando la serpiente siente dolor en la sien, tiene que comer caliente hinojo y llantén.

Cuando el caracol al sol se quema la piel, debe comer coliflor y hoja de laurel.

Cuando el puercoespín al fin sufre mal de mar, debe comer perejil, rosa y malabar.



Sonorización por contraste: poema *Variación*, pág. 15

“Es lo contrario de la redundancia. Se produce contraste cuando hay un desajuste entre el significado del texto y la intensidad, cantidad, tono o timbre con que se emite y con las cualidades del movimiento expresivo que lo acompañan”. Por ejemplo, decir la estrofa de la tortuga de una forma muy rápida y con movimientos explosivos y la de la serpiente con voz lenta y grave, y dando zancadas pesadas y sonoras. “El contraste produce efecto humorístico y es una técnica que se emplea en la mayoría de los medios de expresión para resaltar ciertos elementos.”

Sonorización por asociación: poema *Don Gatuque*, pág. 26

“Dicción del significante claramente asociada a determinadas connotaciones. Para su realización se emplean prácticamente todos los elementos del sonido y del movimiento. Es un intento de crear efectos especiales en la dicción de las palabras”. Puesto que significante y significado coinciden aquí en ser muy rimbombantes, no es difícil interpretar el poema de modo aristocrático y pedante, marcando mucho la pronunciación y los gestos amanerados de los gatos.

Onomatopeyas: poema *La trampa*, pág. 28

Este poema es especialmente adecuado para el ejemplo, porque los versos ya están cortados por el tic-tac del reloj. Se puede asociar un movimiento pendular de la cabeza al tic y al tac (cuando se dice tic se inclina la cabeza a la derecha, cuando se dice tac a la izquierda). A las otras palabras relacionadas con sonidos (grillo, solillo, tenorillo, martillo, reloj de bolsillo, sonidillo) se les adjudica una interpretación acorde según las sugerencias de los alumnos (ejemplo: mar-ti-llo: nos parece que suena cortado y seco, y se acompaña del movimiento correspondiente del brazo).

Grafofonías: poema *Ana la rana*, pág. 24

“Las grafofonías son unas láminas en las que el elemento gráfico sirve de desencadenante de la respuesta oral y motriz. Los gráficos pueden ser traducidos a sonidos, a textos y a movimiento corporal (Motos y Tejedo, 1987).” La ilustración es casi una grafofonía, que los alumnos pueden interpretar corporalmente, pero además pueden crear láminas para todas las aes que han desaparecido, reflejando primero visual y luego dramáticamente cómo es la *a* de *agua*, la de *pan*, la de *rana*...

Ejercicios de ruptura: poema *Soldadito de plomo*, pág. 40

“Consisten en adoptar entonaciones y posturas corporales no habituales a la hora de decir un texto. Se pretende con ello buscar asociaciones insólitas y romper clichés preestablecidos. Por ejemplo, leer un texto jadeando, como si se tuviera miedo, riendo, llorando, con posturas abiertas, con posturas cerradas, utilizando los tres niveles (alto, medio, bajo), etc.” Se reparten las estrofas a diferentes alumnos y cada uno elige una postura y entonación para la suya. Aunque lógicamente estarán relacionadas, no se pueden repetir: No puede haber más de uno acostado, aunque sí pueden estar en diferentes niveles (apoyado en la mesa, recostado en la silla, doblado sobre sí mismo...) y recitar con distintas entonaciones relacionadas con el sueño (soñolencia, bostezo, ronquido...)

**PROYECTAR:****Juego de construcción: *Un diccionario poético***

La palabra *Chamarío*, que Eduardo Polo usó como título de su libro, deriva de *chamo*, que es una forma cariñosa de decir niño en Venezuela. Cuando él escribió este libro, esa palabra todavía no figuraba en el Diccionario de la Real Academia Española, aunque ha sido incorporada hace pocos años. Desde el propio título que da nombre al poemario, pasando por cada uno de sus poemas, *Chamarío* está plagado de palabras inventadas, *El rino será ceronte*, *En el piso veintiduce / de un altísimo edificio*, *La bici sigue la cleta / [...] / Detrás del hori va el zonte*... Por eso es que, tras la lectura en voz alta del poemario que proponemos, vamos a buscar en él esas palabras desmontadas, ésas con juegos de acentuación como en: *Un niño tonto y retonto / sobre un gran árbol se monto* o esas falsas esdrújulas de *El gavián* para definir las como sólo los niños pueden hacerlo.

A modo de ejemplo, pensamos que todos ellos saben qué es una bici pero ¿qué es la *cleta* a la que sigue la *bici*?



◀ Ilustración de Arnal Ballester para el poema de *Chamarío* “La bicicleta”.

Gracias a la ilustración de Arnal Ballester se aclara el verso. La *cleta* es la parte delantera de la *bici*. Contiene manillar, frenos, marchas (si la bici tiene marchas) y la rueda delantera. Ahora bien, cuando Arnal no dibuja los versos del poema, tenemos que tirar de nuestra imaginación y crear al *zonte* que va detrás del *hori*, que bien pueden ser dos aves o pajarracos, según se mire en el cielo de cada uno.

Aunque recomendamos el uso de la palabra para definir a las que encontramos en el poema, también podrían ser ilustraciones que, como las de Arnal, dejen claro qué es cada cosa. En ese caso se trataría de un "imaginario".

Con todo, esta actividad parte de la relectura, la búsqueda, recopilación y definición de términos inventados en los poemas de Polo; para ello sugerimos tener un diccionario cerca, no sea que, como ocurrió con "chamo" (niño, en Venezuela), ya los hayan incluido en el de la Real Academia Española.



CREAR:

Jugar con las reglas. *Poemas para romperlas*



La lengua es uno de los sistemas más complejos que el ser humano ha inventado. Como tal, tiene una infinidad de normas y reglas: sintácticas, gramaticales, lexicológicas. Consideramos que los escritores son los mayores especialistas del lenguaje, pero no alcanzan sus mayores logros cumpliendo las reglas, sino rompiéndolas. Como los niños pequeños, que ensayan todos los tonos y sonidos, todos los significados y posibilidades, los poetas exprimen el idioma hasta conquistar la cima de la forma irregular.

Eduardo Polo juega con la acentuación, con la ortografía, con la rima; juega a cortar palabras, a repetir sonidos, a inventar estribillos, a poner o quitar vocales, a insertar onomatopeyas... Y nosotros podemos jugar con él imitando sus locuras, o a través de una serie de ejercicios lúdicos inspirados, con sus correspondientes modificaciones, en ese libro de cabecera que aparece continuamente en nuestros itinerarios: *Manual de Recreo*.

Estas son dos variaciones de sus propuestas, aplicadas a *Chamarío*:

1) CON LA PARTE IZQUIERDA DE TU CEREBRO (LA QUE PRODUCE TU IMAGINACIÓN), ESCRIBE LA PARTE DERECHA DE ESTE POEMA QUE SE HA IDO VOLANDO (pág. 85)

Cuando yo sea

Cuando yo sea
 cantando a
 si oyes
 dame
 Cuando
 cargando
 que al menos
 a la luz de
 Cuando sea
 con mis cien
 deja que
 cruce tus
 Cuando no
 sino sombra
 guárdame en
 que yo

Eduardo Polo. *Chamarío*.

Este ejercicio puede complicarse trabajando además la rima. De manera que pidamos que la última palabra de cada verso contenga rima consonante entre versos pares e impares. La comparación con su original sería un colofón apropiado.

2) BUELVE A KOPIAR HÉSTE POHEMA ASIÉNDO EL MASIMO DE FALTAS DE HORTOGRAFIA. (MIRA QUE EL POETA YA TE HA AYUDADO CON ALGUNAS UN POCO)

Tontería

Un niño tonto y retonto
sobre un gran árbol se monto.
Con su pelo largo y rubio
hasta la copa se subio.
Se creyó un pájaro solo
que iba a volar y no volo.
De la altura, en un desmayo,
el pobre niño se cayo.
La madre sufrió un martirio,
cuando vio que su hijo se hirio.
La casa era un manicomio
porque aquel niño no comio.
Y aunque frunció el entrecejo,
el pobre nunca se quejo.
A pesar de que era recio,
el rostro se le entristecio.
Con un poco de yoduro
una enfermera lo curo.
Y después de un mes temprano
su cuerpo al final se sano.
Creció feliz y muy gordo
y nunca más lo recuerdo.

Eduardo Polo. *Chamario*



CREAR:

Juegos a dos voces. *Un poema visual*



Como sucede en *Chamario*, en un **poema visual**, grosso modo, hay dos componentes fundamentales: **el de la imagen y el de la palabra**. El poema visual tiene en cuenta elementos como el uso de la tipografía, el color o la disposición de elementos en la página.

Para inspirar el siguiente ejercicio, proponemos entregar a cada uno de nuestros alumnos un triángulo de papel rojo que pegará en un folio, en el lugar que le plazca. El objetivo es que, al recibir el triángulo, éste les lleve a concebir una idea. Es decir, un triángulo rojo es para mí el tejado de la casa en la que habito o la caperuza de mi *caperucita*... A partir del triángulo, los alumnos compondrán en la página, la imagen de esa idea, que junto a ese título en palabras, crearán el poema visual que se les pide.

Este último ejercicio de creación está inspirado en los talleres de autor japonés Katsumi Komagata, quien, utilizando la técnica del collage, consigue siempre sorprendernos con la metamorfosis del papel, a partir de un sencillo juego de formas y colores.

◀ Vídeo que refleja el resultado del taller impartido por Komagata en la sede de Tantàgora, Barcelona:
<https://www.facebook.com/video/video.php?v=1710247030659>

**LEER 2:****La voz de la canción**

La sonoridad que ejercita la poesía estimula la participación de los más pequeños en la recreación que desde ella se propone. A los niños les divierte la posibilidad de anticiparse, de poder repetir, e incluso de memorizar lo leído; por eso resulta un género excelente para el adulto que quiere comunicarse con ellos.

Si bien el aula no es el lugar idóneo para dormir, compartir lecturas que les ayuden en hábitos saludables como el del descanso, siempre será rico y muy positivo. Con esta mirada y el deseo de aprender, cantar y divertirse con la palabra, recomendamos el siguiente libro.

Resumen: Los animales se preparan para ir a dormir: el pájaro, el lobo, el oso, el orangután, el elefante... todos ellos desfilan hacia la cama añadiendo un sonido, un ruido, un instrumento que construye la melodía que conducirá sus pasos hacia el sueño. El libro viene acompañado de un CD con una fanfarria y una nana, compuesto por Laurent Sauvagnac, que pone música a la lectura en voz alta.

Una estructura acumulativa para abordar las fronteras literarias de la música, las fronteras musicales de la literatura.



Título: Tralali, ¡vamos a dormir!

Texto e ilustraciones: Benjamin Chaud

Editorial: Kókinos, 2011

ISBN: 978-84-92750-12-2

**ESCUCHAR:****Jugar es socializar**

Una de las principales diferencias entre las teorías de Piaget y las de Vygotsky radica en el énfasis que pone este último en el carácter social y cooperativo que adquiere el juego del niño a medida que va madurando. Este poemario conecta con los intereses del niño porque se produce una identificación entre sus protagonistas y las acciones que ejecutan, y puede "inspirarle" en variadas acciones: compartir el hábito de irse a la cama, el placer de producir onomatopeyas, el ritmo de la acumulación y, cómo olvidarnos, la dulce compañía de la música.

Se trata de un texto acumulativo, compuesto por **palabras que cantan**

Doble página interior del libro *Tralali, ¡vamos a dormir!*

"el pájaro abre el pico

crico crico

crico

el lobo tararea

tarám tarám

tarám

..."



e **imágenes mudas** que aportan la pausa a un ritmo muy concreto y congrega a los personajes que se van uniendo al juego, **recomendamos una lectura participativa** en la que, llegada la pausa de la imagen, toda la clase recuerde y repita de memoria el texto anterior.

**INTERPRETAR:****Una charanga de Carnaval**

En *Tralalí*, todos los animales desfilan camino a la cama, vestidos con alegres colores y tocando instrumentos musicales. ¿No os recuerda extraordinariamente a las charangas de Carnaval? ¿Por qué no convertir la preparación de los carnavales en nuestro proyecto de trabajo multidisciplinar de ciencias naturales, música y plástica?

Empecemos por fabricar nuestros propios instrumentos musicales. Podemos reutilizar materiales reciclados para construir objetos con una sonoridad interesante. De esta forma profundizaremos en las características acústicas de los objetos, además de contar con nuevos recursos con los que interpretar música en clase.

Nos gustan especialmente los instrumentos creados por el grupo de teatro-musical *Trencaclosques*, como la serpiente de aire que al hacerla girar suena como cuando hablan las ballenas, o el marofón que reproduce el rumor del mar de nuestros sueños.

Os recomendamos también consultar el artículo *Pequeños Luthiers* de María Jesús Camino, en el que se recogen múltiples recursos online con ideas para fabricar instrumentos musicales.

Ahora que tenemos los instrumentos, toca pensar en el disfraz. ¿Por qué no utilizar también materiales reciclados? Aquí tenéis una selección para que os sirva de inspiración >>

Finalmente elijamos la música para el desfile, diseñemos una sencilla coreografía y... ¡listos para el carnaval!

◀ El blog de *Trencaclosques*:
http://rodamonsteatre.com/blog/?page_id=28

◀ Recursos para fabricar instrumentos musicales:
<http://www.educacontic.es/blog/pequenos-luthiers>

◀ ▼ Disfraces de papel:
<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.417505735027564.1073741836.124408117670662&type=1>

**CREAR:****Animalario de onomatopeyas**

En *Tralalí*, ¡vamos a dormir! ya sabemos cómo suenan los instrumentos del pájaro, el lobo, el oso, el orangután o el elefante pero, ¿cómo duermen? ¿roncan acaso?



Para conocer sus ronquidos y peculiar forma de descanso, proponemos a la clase la creación de un animalario en el que cada niño elija a un animal para imaginar cómo es su sueño y cómo suena.

Un animalario es un abecedario sobre animales y sus peculiaridades.

El diccionario de la Real Academia de la Lengua define abecedario (Del lat. *tardío abecedarium*), en su primera acepción, como la serie de las letras de un idioma, según el orden en que cada uno de ellos las considera colocadas. El abecedario de la lengua española tiene 27 letras.

Este Animalario se llama así porque su estructura de presentación es la de un alfabeto. Un Animalario, por tanto, implica:

Dado un tema, elegir tantos animales como letras tenga el abecedario utilizado en la escritura, de tal manera que cada tipo de animal empiece por una letra distinta de ese abecedario.

Disponer cada una de esas palabras a modo de título de capítulo, siguiendo el orden del abecedario.

Desarrollar cada capítulo atendiendo al sonido que hace ese animal cuando duerme e ilustrarlo en esa situación.

Una vez reunidas todas las aportaciones, recomendamos al profesor que las escanee o fotografíe y lo proyecte en una pantalla, para el disfrute del grupo en su visualización. El Animalario impreso y encuadernado también puede resultarnos útil y placentero en la biblioteca escolar o de aula.



Título: El mar en calma y Viaje feliz

Texto: Goethe

Ilustraciones: Peter Schössow

Editorial: Juventud, 2006

ISBN: 978-84-261-3516-1

en catalán:

Título: El mar en calma i viatge feliç

ISBN: 978-84-26135-16-2

Para saber más sobre Luis Matilla y su trabajo:

<http://articlestagarina05.blogspot.com.es/p/luis-matilla.html>

Audición de *El mar en calma* de Schubert:

<http://www.goeat.com/listen/2a662e4/schubert-d216-mar-en-calma-franz-schubert>

Vídeo de la versión compuesta por Beethoven de *El mar en calma*:

http://www.youtube.com/watch?v=fPp8_txA-JI



LEER 3:

La voz del mar

La voz que canta, cuenta y susurra, tiene además una mano que a veces acaricia y, otras, escribe. Cuando la mano decide escribir, siempre lo hace sobre temas importantes como el amor, la búsqueda, el paso del tiempo o la muerte, por eso es que sus obras perduran el paso de los años; por eso y porque además lo hace muy bonito. En esos poemas el mar es siempre una metáfora de la vida.

Resumen: A partir de dos poemas de Goethe sobre el mar y sus contradicciones, el ilustrador compone una nueva historia sobre un navegante que viaja a bordo de su velero. Su periplo termina como deben terminar todas las aventuras: encontrando un amigo.



VER PARA ESCUCHAR:

El mar es un escenario

Mar en calma y *Viaje feliz* en un mismo libro, conectados por la narración visual de su ilustrador, proponen al lector las dos caras más extremas del mar y de la vida: en completa calma y azotado por el viento. Los sentimientos y emociones del poeta varían a la vez que lo hace el mar. Por eso es que pedimos tanto a los profesores como a los alumnos que busquen, en la sonorización del texto, una lectura expresiva que viaje de la tristeza, el tedio, el enfado o la desidia, a la alegría, viveza, ilusión y entusiasmo, al que se traslada el poeta a medida que la poesía llega a su fin.

Para ambientar la lectura no sólo podemos mostrar las ilustraciones, como hemos hecho con otros álbumes, sino que podemos transformar el entorno.

Luis Matilla recomienda dos sencillos trucos para crear un "efecto acuático" en el aula:

Con luz natural: cubrir el cristal de las ventanas con papel celofán azul. Quedaremos inmediatamente "sumergidos" en la fresca relajante de ese color.

Con luz artificial: con pintura para bombillas (fácil de encontrar en tiendas de manualidades) preparamos distintos tonos de azul. Pintamos las bombillas con franjas onduladas en los distintos tonos, con gotas o círculos concéntricos, y las colocamos en varias lamparitas repartidas por la habitación.



ESCUCHAR PARA VER:

Música clásica y contemporánea

En la juventud, un mar en calma no conlleva un viaje feliz. El poeta, como el joven, prefiere sentir el azote del viento en su trayecto, para luego descansar en paz a la orilla del mar. Para disfrutar ese momento de descanso tras la tormenta, realizaremos una lectura en voz alta un tanto peculiar:

Parece que a los 18 años, el compositor austriaco Franz Schubert ya había creado música para muchos de los poemas del escritor alemán Johann Wolfgang von Goethe. "Mar en calma" está considerado como una de las mejores. Para esta especial puesta en escena, pedimos la proyección de la imágenes de Peter Schössow que narran los poemas de Goethe, la audición de la pieza de Schubert y la lectura en voz alta del propio maestro.

Otra alternativa es la pieza que con el mismo motivo realizó Beethoven. En el siguiente enlace ya viene presentada con fotografías del mar en los estados adecuados >>

Pero quizás los alumnos prefieran escuchar algo más actual: composiciones New Age que jueguen con fondos sonoros (Kitaro: *Thinking of you*), sus propias selecciones y/o producciones: Una grabación del murmullo de las olas nos sitúa rápidamente frente al mar, aunque no lo estemos viendo. Los que tengan la suerte

de vivir en la costa pueden realizar esa grabación en directo, e incluso recoger elementos de la playa para su ambientación marina. Los de tierra adentro pueden recurrir a bancos de sonidos, o una alternativa casera de las muchas que se presentaron en el taller de instrumentos de *Tralalí ¡Vamos a dormir!*



CREAR:

Actividad plástica y de escritura: *Cosas que trae la marea*



Para disfrutar del arte, en cualquiera de sus facetas, hay que empezar por abrir los sentidos. El *Libro de los libros*, otro de nuestros documentos imprescindibles, dedica gran parte de sus páginas a desarrollar esa actitud, y lo hace tanto con la imagen (Ruta 5: Comunicación no verbal: visual) como con la palabra. Sophie Benini Pietromarchi, su autora, lo llama “masajear la imaginación” y nos sugiere todo un proyecto de escritura que parte de la palabra aislada para llegar a una obra completa de nuestra propia cosecha (obra citada, de la pág. 62 en adelante).

Aquí vamos a aplicar ese mismo enfoque en miniatura (dejando al educador la opción de ampliar en tiempo y forma tanto como quiera). Y como estamos inmersos en la voz del mar, vamos a considerar cuanto nos rodea un océano inmenso de posibilidades, que a cada uno llevará en una dirección.

Letras de arena: Igual que los cubos de plástico dan forma de torre a la arena húmeda, vamos a tomar para el comienzo el elemento más simple: las letras. Diariamente recibimos, en mano o en el buzón, numerosos ejemplos de publicidad impresa. Al banco de imágenes que ya os habíamos propuesto en la Ruta 1 sumaremos ahora una caja llena de letras recortadas, que pueden reutilizarse como ya os sugerimos de catálogos y propaganda, pero también pueden imprimirse, estamparse o dibujarse; el caso es que se presenten aisladas, sin formar palabras. Por que las palabras las pondremos cada uno desde su interior, eligiendo nuestras favoritas: las que nos suenan mejor, las que nos definen, las que usamos con más frecuencia...

Palabras de sal: A veces las palabras están fundidas con las imágenes, o la música. El artista plástico las encuentra al revés: se da cuenta de que su palabra es, por ejemplo, “puente”, porque es lo que retrata inconscientemente una y otra vez, la descubre en sus fotografías, sus dibujos, sus películas... Así que vamos a explorar nuestro banco de imágenes y la caja de tesoros (que puede contener cintas, botones, pedazos de tela y papel, hojas secas...) para crear, con la mezcla de todo, puertos para anclar en esta TRAVESÍA.



Collage realizado con por una alumna del taller de poesía de TresBrujas en El Bosque de la Maga Colibrí.

Ola de versos: Las palabras e imágenes que hemos descubierto son importantes para nosotros. Por eso van a empujarnos a escribir.

En muchas ocasiones un poema nace de un título, o éste se conoce por el nombre del primer verso que lo compone. Con el collage que hemos creado vamos a generar frases que nos resulten sugerentes o preguntas poéticas que no buscan respuestas sino miradas nuevas sobre el mundo, (como sucede con las del *Libro de las preguntas* de Pablo Neruda: “¿Dónde está el centro del mar? ¿Por qué no van allí las olas?” y reuniéndolas todas, elaboraremos un libro de artista que puede servir, en cualquier momento, de nuevo punto de partida.



CREAR:

Actividad de escritura: *Las palabras perdidas*



Siendo conscientes de la dificultad que entraña la escritura de poesía, proponemos trabajar la creación, siempre a partir de la lectura de composiciones que puedan servirnos de modelo, y de forma pautada. Con este objetivo, proponemos varios ejercicios.

Mar en calma dice así:

Sobre las aguas del mar
reina un completo sosiego
y envuelve al marino en duelo
la monótona inmensidad.

El juego consiste en eliminar de un poema todos los sustantivos, dejando el espacio para que cada alumno escriba en él lo que crea conveniente. Para que el resultado sea fructífero es importante que cambie el campo semántico (abandone el mar y sus alrededores) y mantenga la coherencia en su conjunto.

Sobre las ... del ...
reina un completo ...
y envuelve en ...
la monótona....

El poema, tras la intervención del alumno podría ser algo así:
(La palabra que introduce el alumno podría ir en otro color)

Sobre las .alas.. del ...pájaro
reina un completo ..silencio.
y envuelve aquí..... en ...el cielo
la monótona Tierra....

Existe la posibilidad de eliminar los adjetivos del texto original además de los sustantivos, para proporcionar mayor libertad a quien crea.

Sobre las ... del ...
reina un
y envuelve en ...
la

A continuación, pediremos que cada uno de los alumnos comparta con la clase la composición creada con el fin de observar las distintas versiones y coincidencias.

(Este ejercicio se inspira en los talleres de poesía impartidos por varios jóvenes poetas actuales como Sofía Castañón, Raúl Vacas y Ben Clark).

**LEER 4:****La voz del poeta**

Rubén Darío es un autor clásico para la literatura tanto española como hispanoamericana.

Para este poeta, como sucede con muchos autores modernistas, **la poesía era ante todo música**. Aunque la poesía explora ritmos internos y se pueden crear textos poéticos sin necesidad de rima o incluso de verso, queremos mostrar la composición dedicada a Margarita Debayle como uno de los juegos poéticos más tradicionales y famosos que se han creado para la infancia en nuestro idioma: el poema no sólo se viste con una **rima perfecta**, sino que realiza lo que para muchos supone la función primordial de la literatura infantil: **contar al lector un cuento**.

Resumen: Una princesa valiente se enamora de una estrella del alto cielo. Con una enorme tijera y una lancha de motor, sale a buscarla. Pero Margarita ha olvidado algo importante: el consentimiento de su padre.

Un cuento en verso de Rubén Darío que es ya un clásico, transformado en un libro álbum, secuenciado en hermosas imágenes en blanco y negro, que narran su versión del texto que escribió en su día el poeta nicaragüense.



Título: Margarita

Texto: Rubén Darío

Ilustraciones: Monika Doppert

Editorial: Ekaré, 1979

ISBN: 978-84-936504-1-4

**ESCUCHAR:****La rima**

Pasa con *Margarita* como con las ideas de Platón; pareciera que es algo que ya habíamos escuchado incluso antes de nacer, y cuando alguien nos lo lee en voz alta, aunque sea por vez primera, lo recordamos; sucede que al oírlo: apetece recitarlo en voz alta. Eso se debe en gran parte a la rima, una de las primeras reglas mnemotécnicas que desarrolló el ser humano: un sistema para conservar las palabras que quería transmitir y para separarlas del lenguaje funcional “de usar y tirar”. Al principio, toda la literatura era en verso.

**INTERPRETAR:****Dibujar el poema**

Esta edición de *Margarita* de Rubén Darío tiene la peculiaridad de ir ilustrada con finas imágenes de paisajes nocturnos que muestran la hermosa costa centroamericana: aquella en la nacieron el poema y su autor. Ni la princesa ni el rey son como esperamos: la ilustradora interpreta, concede a la protagonista una personalidad que la acerca a su propia época y experiencia. Por eso recomendamos que esta lectura esté siempre acompañada de las imágenes del álbum.

Para un análisis más detenido sobre el libro que recomendamos, los maestros pueden consultar el siguiente enlace >>

La creación relacionada con lo poético no tendría que estar única y exclusivamente ligada a la escritura. Como ya hemos visto, en edades tempranas la oralidad es siempre un recurso seguro. Por otro lado, la creación plástica puede ayudarles a expresar sentimientos y emociones, a la vez que ahonda en los procesos de comprensión y deleite que provoca el poema. En cualquier caso, es fácil comprobar en estas imágenes que los niños y niñas han sido plenamente capaces de entender el poema y transmitirlo.



◀ Análisis de Margarita, por Berta Rodríguez González:
<http://www.slideshare.net/bertarg/margarita-rubn-daro>

◀ Interpretación y dibujos del poema por los alumnos y alumnas de 3ªA del CEIP Francisco Noguera Saura. San José de la Vega. Murcia.
<https://www.youtube.com/watch?v=VzPcaqSev04>

**INVESTIGAR:****Mensajes para el autor**

Cuando un texto nos gusta, la necesidad de comunicárselo al autor, aún sabiendo que no es posible, se hace muy fuerte. El profesor que conoce esta querencia podría aprovecharla para la investigación de, en este caso, el poeta Rubén Darío. Conocer al escritor nicaragüense proporcionará a los niños un conocimiento más profundo de la obra concreta. A continuación y tras la lectura y práctica a partir de su obra, quizás les apetezca escribirle un mensaje para expresar su afecto o curiosidad por el texto que han leído.

A modo de inspiración y ejemplo de actividad, enlazamos este texto de Carmen Bravo-Villasante sobre Rubén Darío y su experiencia con lo infantil.

◀ Blog de Ediciones Ekaré:
<http://edicionesekare.blogspot.com.es/2013/01/ruben-dario-y-la-literatura-infantil.html>

**CREAR:****Poemas como nalgas de princesas**

Acudir a la rima fácil para trabajar la poesía es una actividad recurrente en el entorno escolar. Con este itinerario y para facilitar la tarea del profesor, hemos querido ofrecer un catálogo de actividades que exploran el género e invitan a conquistarlo, desde otras perspectivas. Siendo conscientes de que la **rima**, sin embargo, es un recurso intrínseco a la poesía, vamos a darle una vuelta de tuerca, centrándonos en lo **humorístico**. Para ello, nos inspiramos en un ejercicio de ese maravilloso *Manual de recreo* (pág. 39):

Margarita es la narración de una búsqueda (la princesa busca una estrella); en nuestro ejercicio, la búsqueda tiene que ser humorística. Entonces, ¿qué pueden buscar las nalgas de una princesa siamesa?

CON ESTA LISTA DE PALABRAS ACABADAS EN ESA, escribe un poema que lleve el título de **“Las nalgas de la princesa siamesa”**.

Para crear la rima, pueden utilizarse la siguientes palabras:

Travesía, sabuesa, fresa, esa, ingresa, mayonesa, presa, confiesa, regresa, pavesa, obsesa, ilesa, gruesa, boloñesa, sorpresa, calabresa, profesora, interesada, salamanquesa, irlandesa, tiesa...

Para elaborar el ejercicio con otras variantes o aumentar las palabras a elegir para la creación de nuestro poema, resulta indispensable un diccionario de rimas como Cronopista, donde no sólo encontraremos palabras que riman, sino que también se exploran sus posibilidades. Si quieres realizar una búsqueda, sólo tienes que escribir la palabra con la que deseas que rime en el buscador y, a continuación, seleccionar, en las pestañas de debajo, si quieres que la rima sea asonante o consonante, qué número de sílabas buscas que tengan las palabras, el orden, por qué letra comienzan (si es vocal, hache o consonante), y su categoría gramatical.

Como un poema que rima en todos sus versos puede resultar harto repetitivo, vamos a complicar y embellecer el texto, proponiendo a nuestros alumnos que rimen los versos pares y los impares entre sí con distintas rimas.

Sirva como ejemplo:

“Las nalgas de la princesa siamesa
buscan tocino
¡Menuda sorpresa!
Como gorrinos.”

Para elaborar las rimas de los versos pares, recomendamos seleccionar, en el diccionario de rimas que hemos enlazado más arriba, palabras que terminen en -ino, como “tocino”, gorrino, padrino, casino, pingüino, cretino, sobrino o divino..., con la intención de encontrar fácilmente el humor en la búsqueda de las nalgas de la princesa.

◀ Diccionario de rimas:
<http://www.cronopista.com>

**CREAR:****Robar un poema a los libros**

Margarita es un texto clásico muy popular en las aulas de literatura de todo el territorio hispanohablante. Ya que pertenece, como apuntamos en la introducción de este capítulo, al inconsciente colectivo, resulta difícil explorar la creación a partir del cuento sin que resulte trillado. De manera que, al igual que en el ejercicio anterior, elegimos al personaje de la princesa y la rima como conexión con el libro que recomendamos; en este caso, quisiéramos hacer una proposición indecente: **robar un poema a los libros**.

El robo puede ejecutarse, sutilmente o de forma más zafia, empezando por versos o frases sueltas de aquí y allá que, combinadas, creen un nuevo texto poético. Sírvanos como ejemplo para el ejercicio, los libros que tenemos más a mano, es decir, los que propone este itinerario:

“Soy el oso
sobre las aguas del mar,
y soy el oso que va por los caños.
Con su pelo largo y rubio
que una tarde vio una estrella aparecer.”

(El ejemplo combina frases de *Discurso del oso*, *Mar en calma*, *Chamario* y *Margarita* para crear sus versos)

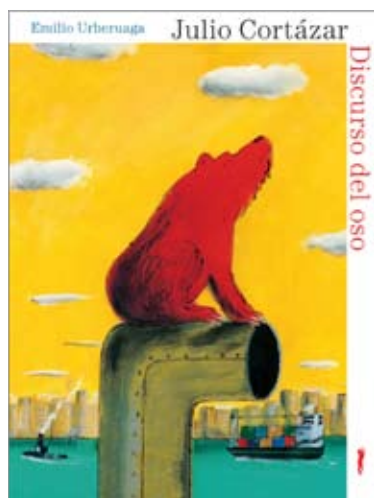
En esta misma línea de trabajo de ladrones de guante blanco, proponemos una nueva actividad para la que sólo es necesaria una apetitosa biblioteca con muchos títulos y un poco de imaginación. La idea es seleccionar lomos de libros que, con sus propios títulos, construyan la imagen del poema que nos gustaría crear.

Como muestra del ejercicio poético, hemos creado un álbum de ejemplos a partir de la experiencia de un taller de escritura e invención, con niños de entre ocho y doce años, en la librería El Bosque de la Maga Colibrí.



◀ Resultados del taller impartido por TresBrujas:

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.403772083067596.1073741828.124408117670662&type=1>



Título: El discurso del oso

Texto: Julio Cortázar;

Ilustraciones: Emilio Urberuaga

Editorial: Libros del Zorro Rojo, 2010

ISBN: 978-84-96509-80-1

en catalán:

Título: Discurs de l'ós

ISBN: 978-84-96509-86-3



LEER 5:

La voz del oso

Así como la historia en la obra narrativa avanza en el tiempo (ver **Ruta 6: Estructuras Narrativas**), la descripción obliga a detenerse para observar el detalle; por ese motivo la descripción es como una especie de "pintura verbal".

El oso de Cortázar es el oso de los caños de la casa. El escritor, en su discurso, lo nombra y lo sitúa en un espacio, donde le hace caminar. La descripción del oso de Cortázar es una *etopeya* que dibuja los pensamientos que caracterizan a su personaje. Sin embargo, en la versión del texto que edita Zorro Rojo y que recomendamos, el escritor argentino junto al ilustrador Emilio Urberuaga retratan al oso en un mano a mano que nos deja verlo por dentro y por fuera.

Resumen: Un texto en prosa tan poético que es casi imposible no sentir la necesidad de al menos murmurarlo: las palabras del oso que Julio Cortázar imagina subiendo y bajando por las cañerías del edificio, haciendo compañía a los vecinos con sus ruidos y caricias, son sentimientos puros que observan nuestra vida cotidiana con la curiosidad de un niño. Las imágenes brillantes de Emilio Urberuaga acercan sus misterios a los lectores.

Para disfrutar de la lectura en voz alta y del placer de escuchar la voz de quien narra.



INTERPRETAR:

Ser otro para ser uno mismo

Resulta curioso que *Discurso del oso* fuera una historia escrita para niños por Cortázar en 1952, publicándose por primera vez en *Historias de cronopios y de famas*, un libro que leyeron los adultos. Resulta curioso que muchos años después, *Discurso del oso* vuelva al niño que quiso el escritor argentino en un principio, en esta edición con ilustraciones de Emilio Urberuaga.

El protagonismo del oso es fundamental tanto para el autor, que alcanza a través de este ser inocente una comunicación más fluida, como para el lector infantil, que siempre encontró en los animales humanizados un refugio seguro desde el cual poner a prueba sus emociones.

Por ello vamos a dejar que cada uno encuentre "su oso": la voz interior del animal que recorre incesantemente el interior de las casas.

El profesor leerá el libro sin mostrar las imágenes, tapando con un papel la cubierta. Estamos seguros de que el niño que escucha, cada niño que escucha, imaginará a un oso distinto. Por lo que vamos a pedirles que retraten al animal del discurso en el momento de la historia que ellos deseen. Esta propuesta plástica, planteada antes de la lectura, les hará fijar su atención no sólo en cómo describen las palabras al personaje y en lo que se cuenta, sino en cómo "suena" todo junto.

Vídeo con la voz de Cortázar y las ilustraciones de Urberuaga:

<http://www.youtube.com/watch?v=XZBy8GhmUW8>

Reseña de Marcela Carranza publicada en Librería Imaginaria.

<http://www.imaginaria.com.ar/2010/03/discurso-del-oso/>



ESCUCHAR: a Julio Cortázar

MIRAR: a Emilio Urberuaga

Una vez realizada la actividad anterior, y como no siempre tenemos la oportunidad de escuchar un texto en la voz de su autor, recomendamos aprovechar la audición de *Discurso del oso* por el propio Julio Cortázar, que enlazamos en el siguiente vídeo; La grabación viene acompañada de las ilustraciones que Emilio Urberuaga realizó para la edición del libro en la editorial Zorro Rojo.

Descubrirán entonces que "El oso de Urberuaga es un oso rojo, intenso, recortado sobre un brillante fondo amarillo. Un oso que se afirma despreocupado y juguetón en su naturaleza imposible, onírica. Los colores contrastan, transmiten vitalidad y dinamismo; como el personaje del texto, gozoso habitante de las escondidas tuberías de una casa." **Marcela Carranza. Imaginaria.**

De esta manera, los niños podrán disfrutar de forma colectiva del conjunto de esta obra y compararla, inevitablemente, con el oso que ellos imaginaron.



CREAR:

Juego de construcción: *poemas por piezas*



El miedo a la página en blanco puede que haga difícil el proceso creativo de un texto de nuestra invención. Por esta razón y para facilitar la actividad, proponemos guiar a los alumnos, con una serie de preguntas que les permitan crear sus propios textos, de forma pautada y muy poética. Llamaremos al recurso *estructuras descriptivas*, porque las preguntas buscan dibujar o retratar al objeto, persona o tema elegido:

Oda al insecto:

Describamos a un insecto (u otro animal) contestando a las siguientes preguntas:

¿Quién o qué es?
Una mosca
¿Dónde está?
En la salita
¿Cómo es?
Grande y gorda
¿Qué hace?
Muerde
¿Qué piensas de él?
Pobrecita
¿Qué te gustaría decirle?
Que se muera

A continuación, reescribamos y coloquemos nuestras respuestas como si fueran versos, a modo de poema breve.

“La mosca
de la salita
es gorda y muy negra
¡muerde!
la pobre
¡Muere!”

Calendario de versos:

Otra estructura descriptiva que proporciona excelentes resultados es la temporal, que ya hemos trabajado en la ruta anterior. En este caso vamos a escribir siete versos, uno por cada día de la semana, en otras tantas tiras de papel o cartulina. Cada línea comienza por el nombre de un día (lunes, martes, miércoles...), y tras él escribiremos una frase que refleje cómo lo vemos, cómo nos hace sentir, qué hacemos ese día... (Ej.: Lunes: Una nube de mal humor se instala en mi mente; Martes: Busco libros; Etc.). Cuando todos han completado sus siete tiras descriptivas, el profesor las recoge y monta en la pizarra un poema dedicado a la semana, mezclando tiras de distintas procedencias. Se pueden combinar al azar o eligiendo las que nos parezcan que están más relacionadas. Así se realizó este poema colectivo, después del ejercicio desarrollado en *Mar en calma* y *Viaje feliz*, titulado “Cosas que trae la marea”:

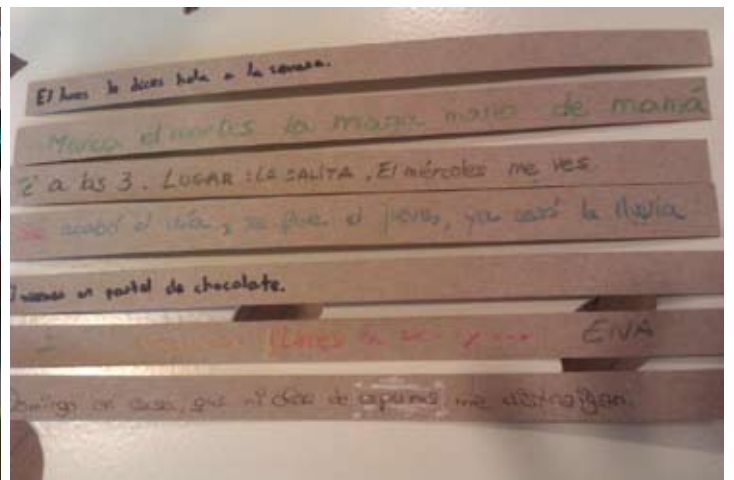
GLOBOVAGANTE PARLANTE

Espero que llegues el lunes a la tarde
Martes compuesto de agua, luz y... sal

Ojalá tuviera un pastel de los del circo para tirarlo en la cara del miércoles

El jueves observo los pájaros
Y el viernes reventar la madrugada
Que nos deja de sábado saciados.

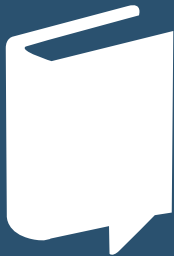
El domingo voy en otra dirección.



Si se copian los versos de todos en un documento de Word, se podrían hacer copias suficientes para que cada uno se llevase todas las tiras producidas y las combinara a su antojo. Aquí tenéis un enlace al taller donde se compuso >>:

► Álbum “Travesuras de un taller de poesía”
<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.516864274997843.136033.179694708714803&type=3>

Naturalmente, se podrían hacer del mismo modo poemas de doce versos con los meses del año, de cuatro (o sus múltiplos) con las estaciones, de veinticuatro con las horas del día, etc.



ÍNDICE INTERACTIVO:

haz clic sobre los títulos
para navegar por la Guía >>

RUTAS DE LECTURA

Guía para trabajar
la comunicación en el aula

Introducción: Metodología e índice

Ruta 1: Función de la Comunicación

Ruta 2: Elementos de la Comunicación

Ruta 3: Comunicación para la Investigación

Ruta 4: Comunicación no verbal: corporal

Ruta 5: Comunicación no verbal: visual

Ruta 6: Comunicación literaria: narrativa

● **Ruta 7:** Comunicación literaria: poesía

Ruta 8: Comunicación desde el personaje

RUTAS DE LECTURA es un proyecto concebido
y realizado por TresBrujas para las editoriales



Edita: TresBrujas

Elaboración: Beatriz Sanjuan, Lara Meana y Olalla Hernández

Revisión: Rafael Muñoz

Diseño editorial y maquetación: estudio vagoom

© Tres Brujas, 2013
rutasdelectura@gmail.com

Sigue TresBrujas en ...  facebook  tumblr

Se terminó de maquetar el 31 de agosto de 2013.
Versión revisada (oct. 2013)



Esta obra está sujeta a la licencia
Reconocimiento-SinObraDerivada
3.0 España de Creative Commons.